

# Psa

## Chapter 58

Ukrainian Interlinear

Reference: Ukrainian Ogienko Bible

תִּדְבְּרוּן אָדָם אֱלֹם הָאֲמֹנִם מִכְתָּם לְדָוִד תִּשְׁחָת אֶל- לְמִנְצֵחַ 1  
говорите правду мовчки Чи-справді міхтам Давидів погуби Не- Керівникові-хору  
[H1696](#) [H6664](#) [H0482](#) [H0552](#) [H4387](#) [H1732](#) [H0516](#) [H0516](#) [H5329](#)  
: אָדָם בְּנֵי הַשָּׁפְטִים מִיִּשְׂרָאֵל  
людські сини судите справедливо  
[H0120](#) [H8199](#) [H4339](#)

Для диригента хору. На спів: „Не вигуби“. Золотий псалом Давидів, коли послав був Саул, і стерегли його дім, щоб убити його.

אֶף- בְּלִבִּי עוֹלָת תִּפְעֲלוּן בְּאֶרֶץ חַמָּס יָדֶיכֶם תִּפְלִסוּן 2  
Навпаки- в-серці кривду чините на-землі насильство рук-ваших зважує  
[H0637](#) [H6466](#) [H0776](#) [H2555](#) [H3027](#) [H6424](#)

Візволь мене від моїх ворогів, о мій Боже, від напасників моїх охороні Ти мене!

זָרוּ רְשָׁעִים מִרְחֹם תָּעוּ מִכְּסֹן דְּבָרַי כָּזָב 3  
Відступили нечестиві від-утроби блукають від-народження ті-хто-говорить неправду  
[H7563](#) [H7358](#) [H8582](#) [H0990](#) [H1696](#) [H3577](#)

Візволь мене від злочинців, і спаси мене від кровожерних,

חַמַּת- לָמוּ כְדָמוֹת חַמַּת- נִחַשׁ כְּמוֹ- פֶּתֶן חֵרֶשׁ יֵאָטֵם אֶזְנוֹ 4  
Отрута- в-них до- подібна-отрути- змії як- кобра глуха що-затуляє вухо-своє  
[H2534](#) [H1823](#) [H2534](#) [H5175](#) [H3644](#) [H6620](#) [H2795](#) [H0331](#) [H0241](#)

бо ось причаїлись на душу мою, на мене збираються сильні, — не моя в тім провина, о Господи, і не мій гріх!

אֲשֶׁר לֹא- יִשְׁמַע לְקוֹל מְלַחְשִׁים חוֹבֵר חֲבָרִים מִחֶכְמֶם 5  
яка не- слухає голосу заклиначів чарівника вмілого досвідченого  
[H3808](#) [H8085](#) [H3907](#) [H2266](#) [H2267](#) [H2449](#)

Без моєї провини вони он збігаються та готуються, — устань же назустріч мені та побач!

אֱלֹהִים הָרָס- שְׁנֵימוּ בְּפִימוּ מִלְתְּעוֹת כְּפִירִים וְנִתַּץ יְהוָה 6  
Боже зруйнуй- зуби-їхні в-пащах-їхніх ікла левчат вибий ГОСПОДИ  
[H0430](#) [H2040](#) [H8127](#) [H6310](#) [H4459](#) [H5422](#) [H3068](#)

І Ти, Господи, Боже Саваоте, Боже Ізраїлів, збудися, щоб покарати всіх поган, — і не помилуй нікого із зрадників злих! Села.

יִמְאַסּוּ כְמוֹ- מֵיִם יִתְהַלְכוּ- לָמוּ יִדְרֹךְ חָצוּ (חֲצִיּוֹ) כָמוֹ 7  
Нехай-розтануть як- вода нехай-потечуть- геть натягне стріли- свої хай  
[H3644](#) [H4325](#) [H1980](#) [H1869](#) [H2671](#) [H2671](#) [H3644](#)

יִתְמַלְלוּ:  
вони-зламаються

Надвечір вони повертаються, скіглять, як пес, і перебігають по місту,

שָׁמַשׁ:	חָזוּ	בַּל-	אֲשֶׁת	נֶפֶל	יִהְיֶה	תָּמַס	שִׁבְלוֹל	כָּמוֹ	8
сонця	бачив	що-не-	жінки	як-недоносок	нехай-зникнуть	що-тане	слимак	Як-	
<a href="#">H8121</a>	<a href="#">H2372</a>	<a href="#">H1077</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H5309</a>	<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H8557</a>	<a href="#">H7642</a>	<a href="#">H3644</a>	

й ось слова вивергають устами своїми, мечі в їхніх губах, — та хто це почує.

יִשְׁעֲרֵנוּ:	חָרוֹן	כָּמוֹ-	חַי	כָּמוֹ-	אֲטָר	קִירוֹתֵיכֶם	יָבִינוּ	בְּטָרֵם	9
змете-його	палаючий	як-	живий	як-	терен	казани-ваші	відчують	Перш-ніж	
	<a href="#">H2740</a>	<a href="#">H3644</a>	<a href="#">H3644</a>	<a href="#">H3644</a>	<a href="#">H0329</a>		<a href="#">H0995</a>	<a href="#">H2962</a>	

Але посмієшся з них, Господи, і всіх поган засорімиш!

הַרְשָׁע:	בְּדָם	אֶרְחֹץ	פְּעָמָיו	נָקָם	חֹזֶה	כִּי-	צַדִּיק	יִשְׁמַח	10
нечестивого	в-крові	обмиє	ноги-свої	помсту	побачить	коли-	праведник	Зрадіє	
<a href="#">H7563</a>	<a href="#">H1818</a>	<a href="#">H7364</a>	<a href="#">H6471</a>	<a href="#">H5359</a>	<a href="#">H2372</a>		<a href="#">H6662</a>	<a href="#">H8055</a>	

Твердіне моя, я Тебе пильнуватиму, — бо Бог оборона моя!

שִׁפְטִים	אֱלֹהִים	יֵשׁ-	אֶךְ	לְצַדִּיק	פְּרִי	אֶךְ-	אָדָם	וַיֹּאמֶר	11
що-судить	Бог	є-	справді	для-праведного	є-плід	справді-	людина	І-скаже	
<a href="#">H8199</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3426</a>	<a href="#">H0389</a>	<a href="#">H6662</a>	<a href="#">H6529</a>	<a href="#">H0389</a>	<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H0559</a>	

בְּאַרְצֵי:  
на-землі  
[H0776](#)

Мій Бог, — Його милість мене попередила, Бог учинить мені, що побачу падіння своїх ворогів!